

**Italien-Rom: Waldbrandbekämpfung aus der Luft**

OJ S 58/2016 23/03/2016

**Bekanntmachung vergebener Aufträge  
Dienstleistungen****Richtlinie 2004/18/EG****Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Regione Lazio

Postanschrift: Via R. R. Garibaldi 7

Ort: Roma

Postleitzahl: 00145

Land: Italien

Kontaktstelle(n): Regione Lazio — Agenzia Regionale di Protezione Civile

Zu Händen von: Gabriella Casertano

E-Mail: [agenziaprotezionecivile@regione.lazio.legalmail.it](mailto:agenziaprotezionecivile@regione.lazio.legalmail.it)

Telefon: +39 0651685519

Fax: +39 0651685031

**Internet-Adresse(n):**Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.regione.lazio.it>**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Gara comunitaria centralizzata a procedura aperta per il servizio aereo di spegnimento degli incendi boschivi nell'ambito di attività di protezione civile sull'intero territorio della Regione Lazio.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 27: Sonstige Dienstleistungen

Hauptort der Ausführung: Lazio.

NUTS-Code IT Italia,ITE4 Lazio

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS)****II.1.4. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Servizio aereo di spegnimento incendi boschivi nell'ambito di attività di protezione civile sull'intero territorio della Regione Lazio.

### **II.1.5. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

60442000 Waldbrandbekämpfung aus der Luft

### **II.1.6. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

## **II.2. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

### **II.2.1. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

Wert: 9 570 370,37 EUR  
ohne MwSt.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

Niedrigster Preis

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

Determina n. G07087 del 10.06.2015

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

##### **Auftragsbekanntmachung**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2015/S 114-206864](#) vom 16.6.2015

## **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

Auftrags-Nr.: 1

Bezeichnung: Gara comunitaria centralizzata a procedura aperta per l'affidamento del servizio aereo di spegnimento incendi boschivi nell'ambito delle attività di protezione civile sull'intero territorio della Regione Lazio

### **V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

27.1.2016

### **V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1

### **V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: RTI Heliwest Srl + Eliossola Srl

Postanschrift: Via Fiera 1

Ort: Isola d'Asti (AT)

Postleitzahl: 14057

Land: Italien

#### **V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 9 653 551,89 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 9 570 370,37 EUR

ohne MwSt.

#### **V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **VI.2. Zusätzliche Angaben**

Codice CIG 628246996B

Pubblicazione bando di gara: bollettino ufficiale della Regione Lazio n. 52 del 30.6.2015.

#### **VI.3. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.3.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: TAR Lazio

Postanschrift: Via Flaminia 189

Ort: Roma

Postleitzahl: 00196

Land: Italien

##### **VI.3.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Entro 30 gg. dalla data di pubblicazione sulla GURI.

##### **VI.3.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

##### **VI.4. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

18.3.2016